

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

Előterjesztés

a Gazdasági Bizottság részére

a „Budapest X. kerület, Új Köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó kiviteli tervdokumentáció és költségvetés elkészítése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának elfogadásáról

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 2. melléklete 1.8. pontja szerint a Gazdasági Bizottság hozza meg az önkormányzati beszerzések versenyeztetésének rendjéről szóló önkormányzati rendeletben a feladat- és hatáskörébe utalt döntést, azaz többek között átruházott hatáskörben dönt a közbeszerzési eljárás kiírásáról.

A Képviselő-testület a 2011. októberi ülésén döntött a közbeszerzési terv módosításáról, mely szerint ezen közbeszerzési eljárás előzetesen becsült nettó értéke 8 000 000 Ft.

Öt hivatalos közbeszerzési tanácsadótól kértünk be ajánlatot, és az összességében legkedvezőbb ajánlatot a Dr. Molnár Judit Ügyvédi Iroda tette, amely elkészítette a Főépítési és Fejlesztési Iroda, valamint a Jegyzői Iroda közreműködésével a mellékletben csatolt ajánlattételi felhívást.

Előzmények:

Az Önkormányzat, mint megrendelő és a KASIB Kft., mint tervező között 2011. május hónapjában tervezési szerződés jött létre a Budapest X. kerület, Új köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz, utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó engedélyezési tervdokumentáció elkészítése és engedélyeztetése tárgyában. A tervezési szerződés alapján a Kasib Kft. elkészítette a Budapest X. kerület, Új köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz, utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó engedélyezési tervdokumentációt.

Az Önkormányzat a fentiekben hivatkozott tervezési szerződésnek megfelelően elkészített tervek alapján meg kívánja valósítani az építési kivitelezési munkákat, amelyhez a leszállított tervek alapján, azok felhasználásával a kiviteli tervek és árazott és árazatlan költségvetés elkészítése szükséges.

A kiviteli terveket, valamint költségvetéseket elkészítő tervező kiválasztása során az Önkormányzatnak a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Sztj.) és a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) rendelkezéseire figyelemmel kell eljárni.

Az Sztj. 16. § (1) bekezdése szerint „A szerzői jogi védelem alapján a szerzőnek kizárólagos joga van a mű egészének vagy valamely azonosítható részének anyagi formában és nem anyagi formában történő bármilyen felhasználására és minden egyes felhasználás

engedélyezésére. E törvény eltérő rendelkezése hiányában a felhasználásra engedély felhasználási szerződéssel szerezhető.”

Az Sztj. 17. §-a szerint a mű felhasználásának minősül többek között a többszörözés, a terjesztés, az átdolgozás és a továbbfejlesztés.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kasib Kft. között létrejött tervezési szerződés 15. pontja szerint a „Tervező kizárólagos joga, hogy szükség esetén a terveket átdolgozza/továbbfejlessze, erre másnak engedélyt adjon.”

A Kasib Kft.-t - figyelemmel a fentiekben hivatkozott tervezési szerződésre - az Sztj. 1. § (2) bekezdés k) pontja alapján az elkészített építési engedélyezési tervdokumentációra vonatkozóan szerzői jogi védelem illeti meg.

A Kbt. a szerzői jogvédelemmel érintett beszerzés esetén a szerzői jog jogosultja felkérésével hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás lefolytatását teszi lehetővé. A szerzővel kötött felhasználási szerződés esetén a kiviteli terv és a költségvetések elkészítőjének kiválasztására irányuló közbeszerzést több ajánlattevő részvételével kell lefolytatni.

A fentiekre tekintettel kértük a KASIB Kft. ügyvezetőjét nyilatkozzon, hogy az Önkormányzat, mint megrendelő és a KASIB Kft., mint tervező között 2011. május hónapban létrejött tervezési szerződés alapján a Budapest X. kerület, Újköztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó engedélyezési tervdokumentációra vonatkozóan felhasználási szerződést kíván-e kötni a megrendelővel a létrejött művek többszörözésére, terjesztésére és átdolgozására vonatkozóan vagy a létrejött művek tekintetében a szerzői jogot fenn kívánja tartani.

Juhász Sándor, a KASIB Kft. ügyvezetője 2011. október 25. napján úgy nyilatkozott, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 1. § (2) bekezdés k) pontja alapján fennálló szerzői jogvédelem alapján a kizárólagos jogát a mű egészének vagy valamely azonosítható részének anyagi formában és nem anyagi formában történő bármilyen felhasználására fenn kívánja tartani.

Erre való tekintettel hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást indítunk a Kbt. 125. § (2) bekezdés b) pontjára figyelemmel a Kbt. 252. § (1) bekezdés e) pontja alapján egy ajánlattevővel.


Döntési javaslat:

A Gazdasági Bizottság meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2011. november 2.


Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
Gazdasági Bizottsága

... /2011. (...) határozata

a „Budapest X. kerület, Új Köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó kiviteli tervdokumentáció és költségvetés elkészítése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának elfogadásáról

1. A Gazdasági Bizottság a „Budapest X. kerület, Új Köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó kiviteli tervdokumentáció és költségvetés elkészítése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívását az 1. mellékletben foglaltak szerint jóváhagyja.

2. A Gazdasági Bizottság a „Budapest X. kerület, Új Köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó kiviteli tervdokumentáció és költségvetés elkészítése” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása alapján a közbeszerzési eljárás megindítását jóváhagyja.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett:	gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester Jegyző Iroda vezetője Főépítészeti és Fejlesztési Iroda vezetője

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

1. Ajánlatkérő neve, címe, telefon-, telefax számai, e-mail címe:

Neve: Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Címe: 1102 Budapest, Szent László tér 29.
Címzettje: dr. Aziz-Malak Nóra
Telefonszáma: 36 1 4338-250
Faxszáma: 36 1 4338-230
E-mail címe: kozbeszerzes@kobanya.hu

2. A beszerzés tárgya és mennyisége (Nómenklatúra):

Tárgya és mennyisége:

Budapest X. kerület, Új Köztemető előtt megvalósítandó körforgalomhoz csatlakozó terület rendezésére (szerviz utak, járdák, zöldfelület) vonatkozó kiviteli tervdokumentáció és költségvetés elkészítése az ajánlati dokumentációban részletesen meghatározottak szerint.

Nómenklatúra: 71320000-7 Mérnöki tervezési szolgáltatások

3. **Részajánlattétel lehetősége:** Ajánlatkérő **nem teszi lehetővé** a részekre történő ajánlattételt.
4. **Annak meghatározása, hogy az ajánlattevő tehet-e többváltozatú (alternatív) ajánlatot:** Ajánlatkérő **nem teszi lehetővé** a többváltozatú ajánlat benyújtását.
4. **A szerződés meghatározása, amelynek megkötése érdekében tárgyalni kívánnak:** Tervezési Szerződés
5. **A tárgyalásos eljárás jogcíme:** A kizárólagos jogok védelmére tekintettel a Kbt. 125. § (2) bekezdés b) pontjára figyelemmel a Kbt. 252. § (1) bekezdés e) pontja alapján
6. **A szerződés időtartama vagy a teljesítés határideje:** jogerős engedélyek kézhezvételétől számított 60 nap, ajánlatkérő előteljesítést elfogad
7. **A teljesítés helye:** Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat, 1102 Budapest, Szent László tér 29.
8. **Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei, illetőleg a vonatkozó jogszabályokra való hivatkozás:**

Ajánlatkérő rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító pénzügyi fedezettel. Az ajánlatkérő előleget nem fizet.

Ajánlatkérő a tervezési díjat az igazolt teljesítést követően a Kbt. 305. § (3) bekezdése szerint átutalással teljesíti.

Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme a forint (HUF).

9. Az ajánlatok elbírálásának szempontja: Az ajánlatkérő az ajánlattételi felhívásban meghatározott feltételeknek megfelelő ajánlatot a Kbt. 57. § (2) bekezdés a) pontja szerint a *legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás* szempontja alapján bírálja el.

10. Az ajánlatkérő által előírt kizáró okok és a megkövetelt igazolási mód:

Kizáró okok:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet, akivel szemben a Kbt. 60. § (1) bekezdésben, a Kbt. 61. § (1) bekezdés d) pontjában felsorolt, valamint a Kbt. 61. § (2) bekezdése szerinti kizáró okok állnak fenn.

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő és a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet, akivel szemben

- a Kbt. 61. § (1) bekezdés a)-c) pontjaiban felsorolt, valamint a Kbt. 61. § (2) bekezdése szerinti kizáró okok állnak fenn;
- a Kbt. 62. § (1) bekezdés a)-b) pontjaiban felsorolt kizáró okok állnak fenn.

Igazolási mód:

A kizáró okok fenn nem állásáról az ajánlattevőnek, közös ajánlattevőnek a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozónak, valamint az ajánlattevő részére a szerződés teljesítéséhez erőforrást nyújtó szervezetnek nyilatkoznia kell [Kbt. 249. § (3) bekezdés]

11. Az alkalmassági követelmények és a Kbt. 69. § (2) bekezdésében foglaltak:

1. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevő, közös ajánlattevők és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozók pénzügyi és gazdasági alkalmasságukat **külön-külön** az alábbi dokumentumok benyújtásával tartoznak igazolni a Kbt. 66. § (1) bekezdés szerint:

A Kbt. 66.§ (1) bekezdés a) pontja alapján csatolandó valamennyi számlavezető pénzügyi intézmény által kiállított, az ajánlattételi felhívás megküldésének napját (2011.11.07.) megelőző 30 napnál nem régebbi nyilatkozata az általa vezetett összes számlára (és azok alszámláira) vonatkozóan arról, hogy a számlán (és azok alszámláin) volt-e az ajánlattételi felhívás megküldésének napját (2011.11.07.) megelőző 12 hónapon belül 60 napot meghaladó időtartamú sorban állás.

Az alkalmasság minimumkövetelménye:

Az ajánlattevőre, közös ajánlattevőkre és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozóra **külön-külön** vonatkozó, a pénzügyi-gazdasági alkalmasságot kizáró tényező:

Alkalmatlan, ha bármely pénzügyi intézmény nyilatkozata szerint a számlán (és azok alszámláin) az ajánlattételi felhívás megküldésének napját (2011.11.07.) megelőző 12 hónapon belül 60 napot meghaladó sorban állás volt.

2. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevő, közös ajánlattevők és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozók műszaki-szakmai alkalmasságát **együttesen** igazoló okmányok a Kbt. 67. § (3) bekezdés szerint:

Az ajánlattételi felhívás megküldését megelőző 3 évben (2008., 2009., 2010.) teljesített legjelentősebb közbeszerzés tárgya szerinti *(tervezési szolgáltatás)* szolgáltatásainak ismertetése a Kbt. 67. § (3) bekezdés a) pontja szerint csatolva a Kbt. 68. § (1) bekezdése szerinti a referencia tanúsítására kiállított igazolást.

Az alkalmasság minimumkövetelménye:

Az ajánlattevőre, a közös ajánlattevőkre és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozóra **együttesen** vonatkozó, a műszaki, illetve szakmai alkalmasságot kizáró tényező:

Alkalmatlan, ha nem rendelkezik az előző 3 év (2008., 2009., 2010.) bármelyikében teljesített, a közbeszerzés tárgyának *(tervezési szolgáltatás)* megfelelő tárgyú legalább 1 db a szolgáltatás probléma- és hiánymentes teljesítését igazoló referenciamunkával, melyben az ellenszolgáltatás összege elérte a **nettó 4 millió** forintot.

12. **A hiánypótlás lehetősége:** ajánlatkérő a hiánypótlást a Kbt. 83. §-a szerint biztosítja.
13. **Az írásbeli ajánlattételi határidő:** 2011. november 14. 09.00 óra
14. **Az ajánlat benyújtásának címe:** Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat, 1102 Budapest, Szent László tér 29. I. emelet 133. szoba
15. **Az ajánlattétel nyelve (nyelvei):** magyar
16. **Az ajánlat felbontásának helye és ideje:** az ajánlat felbontására 2011. november 14. napján 09.00 órakor – az ajánlattételi határidő lejártának időpontjában – kerül sor a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat székhelyén (1102 Budapest, Szent László tér 29. I. emelet 133. szoba)
17. **Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:** a Kbt. 80. § (2) bekezdése alapján az ajánlatkérő, az ajánlattevők, valamint az általuk meghívott személyek, továbbá a külön jogszabályban meghatározott szervek képviselői, illetőleg személyek lehetnek jelen.
18. **A tárgyalás lefolytatásának menete és az Ajánlatkérő által előírt szabályai:**
Ajánlatkérő a benyújtott írásbeli ajánlat felbontását követően kíván tárgyalni az ajánlattevővel. A tárgyalás időpontja **2011. november 15. 15.00 óra**, melynek során a

tárgyalásra egy fordulóban kerül sor. A tárgyalásról jegyzőkönyv készül, amelyet ajánlattevő és ajánlatkérő képviselői egyidejűleg aláírnak.

19. Az ajánlati dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja, határideje, beszerzésének feltételei:

Ajánlatkérő az ajánlat elkészítéséhez dokumentációt biztosít az ajánlattevő részére, melyet a jelen ajánlattételi felhívással egyidejűleg térítésmentesen rendelkezésre bocsátva megküld.

20. Az eredményhirdetés időpontja:

Ajánlatkérő eredményhirdetést nem tart. Az eljárás eredményéről szóló összegezt **2011. november 22.** napján megküldi az ajánlattevőknek.

21. A szerződéskötés tervezett időpontja: az írásbeli összegezés megküldését követő naptól számított 10. napon 10.00 órakor. Amennyiben ez a nap nem munkanap, az ezt követő első munkanapon 10.00 óra.

22. Annak meghatározása, hogy az ajánlatkérő alkalmazza-e a Kbt. 253. § (1) bekezdését: nem alkalmazza

23. Egyéb információk

- 23.1. Az ajánlatot a kötelezettségvállalásra jogosult(ak) cégszerű aláírásával, zárt csomagolásban, **1 eredeti** és az eredetivel mindenben megegyező **1 másolati** példányban, továbbá **1 példányban elektronikus adathordozón** (jelszó nélkül olvasható, de nem módosítható **pdf** file formában) kell benyújtani. Ajánlattevőnek **cégszerűen aláírt nyilatkozatot** kell az ajánlathoz csatolni arra vonatkozóan, hogy az elektronikus formában benyújtott ajánlat mindenben megegyezik a papír alapú eredeti példánnyal.
- 23.2. Az egyes ajánlati példányokon fel kell tüntetni, hogy "**eredeti**" vagy "**másolati**" példány. Az ajánlat egyes példányai közötti esetleges eltérések esetén az eredeti ajánlatban foglaltak az irányadók.
- 23.3. Az ajánlat lezárt csomagolását a következő felirattal kell ellátni: **„Ajánlat: Új Köztemető-kiviteli tervdokumentáció. Az ajánlattételi határidő lejártáig nem bontható fel!”**.
- 23.4. Az ajánlatnak a 14. pontban megjelölt helyszínre kell megérkezni az ajánlattételi határidő leteltéig.
A postán feladott ajánlatot az ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha annak kézhezvételére az ajánlattételi határidőig sor került.
A kézbesítés hibáiból eredő késedelmeket az ajánlatkérő nem tudja figyelembe venni.
- 23.5. Az ajánlat benyújtásának további előírásait az ajánlati dokumentáció tartalmazza.
24. Az ajánlathoz **felolvasólapot** kell csatolni, amelyet az ajánlat elején kell elhelyezni. Ezen szerepeltetni kell az eljárás tárgyát, az ajánlattevő adatait, valamint az ajánlattevő által adott bírálati szempontnak megfelelő adatokat.
25. Az ajánlattevőknek (közös ajánlattétel esetén valamennyi ajánlattevőnek) a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának, illetve az erőforrást nyújtó szervezetnek az ajánlatához csatolni kell az ajánlatot aláíró

cégjegyzésre jogosult személy(ek) **aláírási címpéldányát vagy ügyvéd által ellenjegyzett aláírás mintáját** egyszerű másolatban (vagy a letelepedés országában elfogadott más, a cégjegyzési jogosultságot igazoló dokumentumot). Amennyiben meghatalmazott személy írja alá az ajánlatot, abban az esetben a cégekivonat szerint a cég képviseletére feljogosított tisztségviselő által adott teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazást is csatolni kell, melynek tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírás-mintáját is.

26. A képviseleti jogosultság, illetve az ajánlattételi felhívás 11.1. pontja szerinti számlaszámok ellenőrzése céljából az ajánlattevőnek (közös ajánlattétel esetén valamennyi ajánlattevőnek) a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának, illetve az erőforrást nyújtó szervezetnek csatolnia kell gazdasági társaság esetén az ajánlattételi határidő lejártát megelőző 30 napnál nem régebbi keltezésű **cégekivonatát** másolati példányban, egyéni vállalkozó esetén a vállalkozói igazolvány másolatát, más szervezet esetében azon dokumentumot, amelyből a képviseleti jogosultság, valamint a számlavezető pénzügyi intézmények megállapíthatók. Amennyiben a cégügyben el nem bírált módosítás van folyamatban, akkor csatolandó az elektronikusan kitöltött változásbejegyzési kérelem kinyomtatott változata, valamint a benyújtást igazoló digitális tértivevény kinyomtatott változata, cégszerűen aláírva.
27. Ajánlatkérő – a Kbt. 70. § (2) bekezdése alapján – előírja az ajánlati dokumentációban megadott minta szerinti nyilatkozat megtételét az ajánlattételi felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan.
28. Az ajánlatban az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy a 2004. évi XXXIV. tv. alapján kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint mikro-, kis- vagy középvállalkozásnak minősül-e.
29. Az ajánlathoz csatolni kell a Kbt. 71. § (1) bekezdés a)-d) pontja szerinti nyilatkozatokat, valamint a Kbt. 63.§ (3) bekezdése szerinti nyilatkozatot.
30. Az ajánlatkérő előírja, hogy az ajánlattevő tájékozódjon az adózásra, a környezetvédelemre, valamint a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségekről, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelni. Az ajánlattevőnek az ajánlatban a Kbt. 72. §-ának megfelelően erre vonatkozóan nyilatkozni kell.
31. Ajánlatkérő a Kbt. 13. § (4) bekezdése értelmében felhívja az ajánlattevő figyelmét, hogy a Kbt. 12. § (2) bekezdése alapján meghatározott minősítési szempontokhoz képest szigorúbban állapítja meg a Kbt. 65-69. § alapján az ajánlattevő pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetőleg szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását.
32. Az ajánlat elkészítésével és benyújtásával kapcsolatban felmerülő összes költséget, kockázatot ajánlattevőnek kell viselnie. Az eljárás lefolytatásáról vagy kimenetelétől függetlenül ajánlatkérő semmiféle módon nem tehető felelőssé vagy kötelessé ezekkel a költségekkel kapcsolatban.
33. Az ajánlatkérő által előírt ajánlattevői és alvállalkozói **nyilatkozatokat eredetiben vagy közjegyző által hitelesített másolatban** kell benyújtani, az **igazolások** egyszerű

másolatban nyújthatók be, kivéve, ahol erről az ajánlattételi felhívás vagy az ajánlati dokumentáció másként rendelkezik.

34. Az ajánlattételi felhívásban nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság 2003. évi CXXIX. törvényének előírásai az irányadók.

35. Az ajánlattételi felhívás megküldésének napja: 2011. november 7.